



MANUAL DE INSTRUÇÕES
LINHA TOPÁZIO
FOGÕES ELÉTRICOS
DE MESA E EMBUTIR

PARABÉNS!

Você acaba de adquirir um dos mais eficientes produtos com tecnologia e eficiência de quem fabrica fornos e fogões há mais de 70 anos, sempre facilitando seu dia a dia na cozinha.

Para obter os melhores resultados na utilização destes produtos, recomendamos que leia e siga com atenção as instruções contidas neste manual e que o guarde para futuras consultas.



DESDE 1941

ATENÇÃO:

Antes de instalar e operar aparelho leia atentamente todas as instruções contidas neste manual e mantenha-o para futuras referências.

Mantenha as crianças sob supervisão e afastadas do fogão.

ÍNDICE

SEGURANÇA	4
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	6
MODELOS	6
INSTALAÇÃO	10
DIMENSÕES DO ALOJAMENTO	10
ÁREA DE VENTILAÇÃO	12
FUNIONAMENTO E OPERAÇÕES	12
LIMPEZA	13
CERTIFICADO DE GARANTIA	14

- a. Quando estiver usando produtos elétricos recomendamos estar sempre calçado e sobre um piso seco.
- b. Verificar periodicamente se o cordão de alimentação está danificado, caso esteja, deverá ser substituído pela Assistência Técnica Autorizada, afim de evitar riscos.
- c. Para sua segurança as tomadas e instalações devem estar em perfeito estado.
- d. Nunca deixe folga entre o plugue do cordão de alimentação de seu fogão com o encaixe da tomada na parede, pois isso poderá provocar um super aquecimento da tomada/plugue danificando-os em definitivo, podendo até derretê-los.
- e. Não instalar próximo a materiais inflamáveis como: álcool, plásticos, cortinas, etc. Mantenha sempre uma área livre de 10 cm ao redor do fogão e não coloque nada sobre ele.
- f. Mesmo com isolamento térmico, as partes metálicas sempre ficam mais aquecidas, pois conduzem o calor, recomenda-se não tocá-las com peças de metal, como talheres, pulseiras, anéis, etc., quando o aparelho estiver ligado ou ainda quente, pois mesmo após desligado as placas e o corpo permanecerão quentes por um período superior a 30 minutos.
- g. Nunca mergulhe o fogão em água ou qualquer outro líquido, caso seja acidentalmente molhado, procure uma Assistência Técnica Autorizada antes de religá-lo, evitando acidentes.
- h. Procure instalar sobre superfícies resistentes ao calor como granito, mármore, alvenaria ou cerâmica.
- i. Nunca tire os pés do seu fogão. (mesa)
- j. Evite colocar o fogão sobre superfícies de madeira ou fórmica, pois o uso intenso e prolongado deste aparelho poderá danificar o acabamento desses materiais.
- k. Recomenda-se embutir o fogão Energy em alvenaria, mármore ou granito.
- l. Nunca deixe o cordão de alimentação embaixo do seu fogão.
- m. Utilize vasilhas com fundo plano com o diâmetro igual ou um pouco maior ao tamanho da placa aquecedora, porém com diâmetro máximo de 23 cm, obtendo-se assim, maior economia de energia elétrica e evitando danos ao fogão.
- n. Os cabos das vasilhas devem estar sempre virados pra dentro.
- o. É recomendável a utilização de vasilhas com tampa o que reduz o tempo de aquecimento gerando economia de energia elétrica.
- p. Após a fervura de água ou alimentos, recomenda-se reduzir o calor de máximo para médio ou mínimo, economizando energia elétrica.
- q. Mantenha as crianças afastadas quando o mesmo estiver sendo utilizado ou ainda quente, evitando acidentes.
- r. Este produto é de uso doméstico e somente para alimentos.
- s. Recomenda-se deixar um espaço nas laterais e na parte posterior de seu fogão Layr (de mesa), pois estes espaços deverão ficar livres para que haja circulação do ar (deixando as aberturas existentes no aparelho livres).
- t. Para que seu fogão tenha maior durabilidade, recomenda-se que não deixe-o ligado direto por mais de 2 horas, evitando assim um superaquecimento que poderá causar danos em seu fogão.
- u. Seguindo as recomendações acima descritas você aumentará a vida útil de seu fogão.
- v. A temperatura da superfície externa pode estar alta durante o funcionamento do aparelho.
- w. Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (inclusive

crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Os fogões elétricos Layr estão disponíveis nos modelos de mesa e de embutir. São fabricados em aço inoxidável de primeira qualidade, o que lhes dá garantia contra oxidação e outros agentes corrosivos. Dispõem de placas aquecedoras (Hot Plate), dotados de termostato central para controle de temperatura, permitindo economia de energia elétrica.

MODELOS DOS FOGÕES ELÉTRICOS LAYR

MESA

TOPÁZIO 01 BOCA 2.0

- a. Altura: 110 mm
- b. Largura: 250 mm
- c. Profundidade: 310 mm
- d. Voltagem: 220 V - 60Hz
- e. Correntes: 5A (estabilizada) e 8,7A (máxima)
- f. Potência: 1.100W (estabilizada) e 1.914W (máxima)



g. Peso líquido: 3,18 kg

h. Peso bruto: 3,36 kg

Nota: Quando o fogão é ligado, a potência da placa inicia com 1.913 W e após o aquecimento a potência estabiliza-se em 1.100 W.

OBS.: Eventualmente pode voltar a ligar automaticamente a potência máxima da placa (1.913 W), que é controlada internamente por um bimetal.

TOPÁZIO 02 BOCAS 4.0

- a. Altura: 110 mm
- b. Largura: 495 mm
- c. Profundidade: 310 mm
- d. Voltagem: 220 V - 60Hz
- e. Corrente: 10A (estabilizada) e 17,4A (máxima)
- f. Potência: 2.200 W (estabilizada) e 3.826 W (máxima)



g. Peso líquido: 5,65 kg

h. Peso bruto: 5,99 kg

Nota: Quando o fogão é ligado, a potência de cada placa inicia com 1.913 W e após o aquecimento a potência estabiliza-se em 1.100 W.

OBS.: Eventualmente pode ligar automaticamente a potência máxima de cada placa (1.913 W), que é controlada internamente por um bimetal.

TOPÁZIO 02 BOCAS 3.5

- a. Altura: 110 mm
- b. Largura: 495 mm
- c. Profundidade: 310 mm
- d. Voltagem: 220 V - 60Hz
- e. Corrente: 9,4A (estabilizada) e 15,2A (máxima)
- f. Potência: placa pequena 957 W (estabilizada) e 1.435 W (estabilizada) placa grande 1.100 W (estabilizada) e 1.913 W (máxima)
- g. Peso líquido: 4,44 kg



- h. Peso bruto: 5,10 kg

Nota: Quando o fogão é ligado, a potência da placa pequena inicia com 1.435 W e após o aquecimento a potência estabiliza em 957 W e a potência da placa grande inicia com 1.913 W e após o aquecimento a potência estabiliza-se em 1.100 W.

OBS.: Eventualmente pode ligar automaticamente a potência máxima de cada placa (1.913 W ou 1.435 W), que é controlada internamente por um bimetal.

CONSUMO MÁXIMO DAS PLACAS AQUECEDORAS NAS SEGUINTE POSIÇÕES:

	GRANDE	PEQUENA
Máximo	0,9 Kw/h	0,7 Kw/h
Médio	0,6 Kw/h	0,5 Kw/h
Mínimo	0,4 Kw/h	0,3 Kw/h

EMBUTIR

ENERGY

- a. Altura: 80 mm
- b. Largura: 510 mm
- c. Profundidade: 300 mm
- d. Voltagem: 220 V - 60Hz
- e. Corrente: 8,7 A (estabilizada) e 13,1 A (máxima)
- f. Potência: 1.914 W (estabilizada) e 2.870 W (máxima)
- g. Peso líquido: 6,0 kg
- h. Peso bruto: 6,5 kg

Nota: Quando o fogão é ligado, a potência de cada placa inicia com 1.435 W e após o aquecimento a potência estabiliza-se em 957 W.

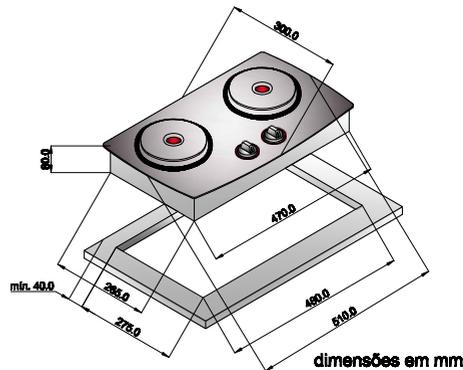
OBS.: Eventualmente pode ligar automaticamente a potência máxima de cada placa (1.435 W), que é controlada internamente por um bimetal.



- a. Verifique na etiqueta de identificação colada atrás de seu forno a voltagem do produto. A voltagem também está indicada por uma etiqueta colada no cordão de alimentação próxima ao plugue.
- b. Disjuntor/fusível/fiação: Utilizar para os fogões disjuntor de 20 ampères. A ligação da rede elétrica onde será instalado o forno elétrico deve ser independente e com o cabo de seção nominal com mínimo 2,5 mm².
- c. As etiquetas de identificação dos produtos estão com valores de corrente (A) e potência (W) quando estabilizados e não com os valores de potência máxima.
- d. Não ligue simultaneamente outros eletrodomésticos na tomada a que está ligado o seu fogão elétrico LAYR. Não use adaptadores tipos "benjamim".

DIMENSÕES DO ALOJAMENTO

- a. O fogão de embutir Energy da Layr foi projetado para embutir em móveis de cozinhas, em tampos de granito, mármore ou aço inoxidável, desde que contenham as seguintes dimensões:
- b. As dimensões apontadas para o nicho de embutimento são dimensões mínimas. Variações para maior não devem exceder 1 cm.



- c. Montar a borracha de vedação (que acompanha o produto) junto as bordas do alojamento para evitar frestas entre a mesa do fogão e a superfície do móvel, granito, etc. Certifique-se de que a borracha seladora não ficará para fora da mesa do fogão.
- d. A instalação elétrica deve ser efetuada conforme as recomendações de segurança da concessionária de energia.
- e. O seu fogão só poderá ser ligado em tensão 220 V.
- f. A LAYR não assume nenhuma responsabilidade nos casos de desrespeitos as normas de segurança nas instalações dos produtos.
- g. Tomar os cuidados para que não haja contato do usuário com as partes quentes do produto.
- h. Recomendamos um espaçamento de 20 cm abaixo do fogão sem utilização. Deixar uma área de circulação para a ventilação.
- i. Distância mínima de acessórios (armários, coifas, depuradores e outros) acima do fogão = 70 cm acima do tampo do fogão.
- j. Áreas de ventilação: Respeite a distância mínima de 5,0 cm abaixo do fundo do fogão. Mantenha a área de ventilação para possibilitar a vazão de ar conforme mostrado no desenho da página 9.

ATENÇÃO:

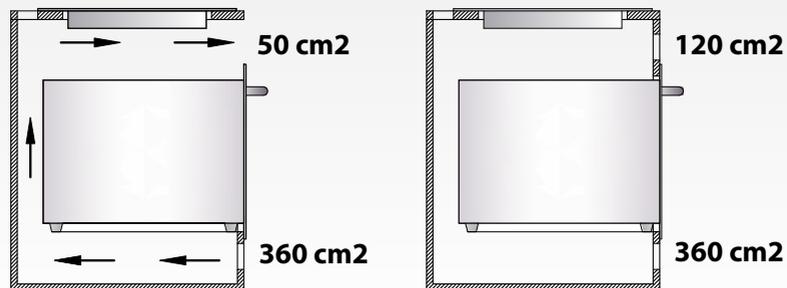
A fim de evitar um perigo devido a um rearmamento inadvertido do protetor térmico, o aparelho não poder ser alimentado através de um dispositivo interruptor externo, como do tipo minuteria, ou conectado a um circuito que é regularmente ligado e desligado por uma fonte de alimentação.

Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o aparelho.

Este aparelho não é indicado para ser operado por meios de timer externo ou separado por sistema de controle remoto.

ÁREA DE VENTILAÇÃO

Desenho meramente ilustrativo.



FUNCIONAMENTO E OPERAÇÕES

O funcionamento dos Fogões Elétricos Layr é extremamente simples. Existem 03 níveis de calor orientativo: mínimo, médio e máximo, os quais estão indicados no painel de controle; coloque a chave na posição desejada e a placa aquecedora estará no nível de calor indicado.

Quando ligado pela primeira vez, este produto desprende um leve cheiro e uma leve fumaça, resultante da queimação da camada de teflon usada em seu acabamento, que desaparecerá após poucos minutos ligado. Este cheiro e fumaça não constituem defeito de produto e somente ocorrerão no primeiro uso da peça, caso persista, favor entrar em contato com a Assistência Técnica.

LIMPEZA

- Antes de iniciar a limpeza do fogão elétrico, retire o plugue da tomada. Certifique se o seu fogão está frio.
- Utilize um pano ou esponja macia, não abrasiva (verifique para que não contenha fios de palha de aço), água, sabão ou detergente neutro.
- Não deixe água secar ou evaporar sobre a mesa de inox, passe imediatamente um pano seco e macio evitando manchas na mesa provocadas pelo cloro existente na água.
- Evite que substâncias ácidas ou sais sequem sobre a superfície do fogão, pois poderão ocasionar manchas em seu corpo.
- Na limpeza do painel use apenas água e sabão neutro, pois o álcool pode danificá-lo.
- Para a limpeza do fogão não deve utilizar limpador de vapor.

Sr. Consumidor

Este certificado de garantia é uma vantagem adicional ao que determina a lei.

O forno LAYR está coberto pela garantia contra qualquer defeito de fabricação, pelo prazo de 365 dias da data da sua compra.

Assistência Técnica Autorizada será responsável pela reparação do aparelho dentro do período de garantia.

Para que a presente garantia tenha validade, é necessário:

- que o forno somente tenha sido usado segundo as instruções que constam deste manual;
- que o forno não deverá ser aberto, violado ou reparado por pessoa ou firma NÃO AUTORIZADA PELA FÁBRICA;
- apresentar a NOTA FISCAL ou sua cópia ao procurar a Assistência Técnica. A não observação DESTAS CONDIÇÕES, ISENTA A FÁBRICA DE QUALQUER RESPONSABILIDADE. O transporte do produto até o Posto de Assistência Técnica onde será efetuado o conserto, será por conta e risco do Consumidor, já que a garantia não cobre consertos ou visitas técnicas no local onde o produto esteja instalado. Eventuais visitas técnicas, desde que oferecidas pelos Postos Autorizados LAYR, serão pagas pelo consumidor.

Ficam excluídos desta garantia, os seguintes casos:

- os eventuais defeitos decorrentes do desgaste natural do produto, negligência ou mau uso por parte do consumidor;
- o produto elétrico que for ligado em voltagem diferente da especificada pela fábrica;
- danos decorrentes de descargas elétricas e/ou atmosféricas;
- o produto que não for utilizado em serviço doméstico regular;
- instalação do aparelho em ambientes sujeitos a maresia;
- danos ocasionados no transporte, quer por empresa transportadora ou por quem vier a fazê-lo; utilização de peças, componentes e/o acessórios não recomendados pela J.Ryal & Cia. Ltda.

Devido ao contínuo aperfeiçoamento de seus produtos, a J. Ryal & Cia Ltda., reserva-se do direito de alterar as características e os desenhos de seus produtos ou os mesmos deixar de produzi-los, sem prévio aviso.

O fabricante não assume nenhuma responsabilidade acerca de eventuais inexatidões contidas na presente publicação, devidas a erros de impressão ou de transcrição. Reserva-se o direito de efetuar nos próximos produtos as eventuais modificações que considerar necessárias ou úteis, sem prejudicar as características essenciais.

Agradecemos pela escolha deste produto LAYR.



J. Ryal & Cia. Ltda.

Tel: 11 3660-2722

FÁBRICA 1 - RUA APA, 51 - CEP 01201-030
SÃO PAULO - SP - CAPITAL - CNPJ 61.373.304/0001-99

FÁBRICA 2 - RUA JOÃO PINTO, 200 - CEP 13800-000
MOGI MIRIM - SP - CNPJ 61.373.304/0007-84
www.layr.com.br - layr@layr.com.br